EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.5.19.
COM(2021) 246 final

2021/0126 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Gaboni Köztársaság és az Európai Közösség között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtási jegyzőkönyvének (2021–2026) az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Az Európai Unió és Gaboni Köztársaság közötti, a Felek által 2007. június 4-én aláírt halászati partnerségi megállapodás 2007. június 11-én lépett hatályba hatéves időtartamra. A megállapodás hallgatólagosan megújítható, ezért jelenleg is hatályos. A halászati partnerségi megállapodás korábbi, hároméves végrehajtási jegyzőkönyve 2013. július 24-én lépett hatályba és 2016. július 23-án vesztette hatályát.

A vonatkozó tárgyalási irányelvek[1] alapján a Bizottság tárgyalásokat folytatott a Gaboni Köztársaság (a továbbiakban: Gabon) kormányával annak érdekében, hogy az Európai Unió nevében egy, a halászati partnerségi megállapodáshoz csatolandó új végrehajtási jegyzőkönyvet (2021–2026) kössön. A tárgyalások eredményeként a tárgyalók 2021. február 10-én egy jegyzőkönyvet parafáltak. Az új jegyzőkönyv az ideiglenes alkalmazás 24. cikkben rögzített kezdőnapjától, vagyis a két Fél általi aláírásának napjától számított ötéves időszakra szól.

A javaslat célja felhatalmazást adni a végrehajtási jegyzőkönyv aláírására.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

Az új jegyzőkönyv fő célja egy naprakész – azaz a megreformált közös halászati politikának és külső dimenziójának prioritásait figyelembe vevő – keret biztosítása, amely a halászat területén lehetővé teszi az Európai Unió és a Gabon közötti stratégiai partnerség fenntartását és megerősítését.

A jegyzőkönyv célja, hogy az uniós hajóknak – a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeknek és az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) határozatainak és ajánlásainak figyelembevételével – a rendelkezésre álló többlet korlátain belül halászati lehetőségeket biztosítson a gaboni halászati övezetben. A Bizottság álláspontját részben az előző (2013 és 2016 közötti időszakra vonatkozó) jegyzőkönyv értékelésének eredményeire, részben egy előretekintő értékelés eredményeire alapozta, amely egy új megállapodás és jegyzőkönyv megkötésének lehetőségét vizsgálta. Az értékelést külső szakértők végezték. Az új megállapodás és jegyzőkönyv egyúttal az Európai Unió és Gabon közötti együttműködésnek is új lendületet kíván adni annak érdekében, hogy a gaboni halászati övezetben és az Atlanti-óceán vizein lehetővé váljon a fenntartható halászati politika fejlesztése és a halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázása, ami mindkét Fél érdekét szolgálja. Az együttműködés hozzá fog járulni a halászati tevékenységek során alkalmazott tisztességes munkakörülmények előmozdításához is.

Az új jegyzőkönyv az alábbi halászati kategóriákban ír elő halászati lehetőségeket:

– 27 erszényes kerítőhálós tonhalhalászhajó,

– 6 horgászbotos tonhalhalászhajó,

– a vonatkozó ICCAT-határozatoknak és a gaboni jogszabályokban meghatározott határértékeknek megfelelő segédhajók,

[1] Elfogadásukra a Mezőgazdasági és Halászati Tanács 2015. október 22-én tartott 3418. ülésén került sor.

– 4 vonóhálós hajó a tengerfenéki rákfélék esetleges halászatával összefüggésben, amely hajókat a felderítő halászati utak eredményeinek függvényében még engedélyeztetni kell.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A Gabonnal kötött fenntartható halászati partnerségi megállapodás végrehajtási jegyzőkönyvére irányuló tárgyalások az Európai Unió által az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok (AKCS-országok) vonatkozásában folytatott külső tevékenység részét képezik, és figyelembe veszik különösen a demokratikus alapelvek és az emberi jogok tiszteletben tartására irányuló uniós célkitűzéseket.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 43. cikkének (2) bekezdése, amely létrehozza a közös halászati politikát, valamint 218. cikkének (5) bekezdése, amely az Unió és harmadik országok közötti megállapodások aláírásáról és ideiglenes alkalmazásuk lehetőségéről rendelkezik.

Az EUMSZ 218. cikkének (5) bekezdése értelmében a Tanács határozatban felhatalmazást ad a megállapodás aláírására. Az Európai Unióról szóló szerződés 17. cikkének (1) bekezdése szerint a Bizottság látja el az Unió külső képviseletét a közös kül- és biztonságpolitika alá tartozó területek kivételével. Ezért kizárólag a Bizottság által kijelölt tisztviselők rendelkeznek hatáskörrel arra, hogy aláírják az Unió és valamelyik harmadik ország közötti megállapodást.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik.

- **Arányosság**

A javaslat arányos azzal a közös halászati politikáról szóló rendelet 31. cikkében rögzített célkitűzéssel, amely szerint meg kell teremteni az uniós hajókkal harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre irányadó jogi, környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi szabályozási keretet. A javaslat megfelel a szóban forgó rendelkezéseknek, valamint az említett rendelet 32. cikkében meghatározott, a harmadik országoknak nyújtott pénzügyi támogatásról szóló rendelkezéseknek.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

A Bizottság 2015-ben elvégezte a Gabonnal kötött halászati partnerségi megállapodás 2013 és 2016 között hatályos jegyzőkönyvének utólagos értékelését, valamint a jegyzőkönyv lehetséges megújításának előzetes értékelését.

Az értékelés megállapította, hogy az EU halászati ágazatának alapos érdeke fűződik a gaboni vizeken folytatott halászathoz, a jegyzőkönyv megújítása pedig mindkét Félnek érdekében áll. Ezen túlmenően a jegyzőkönyv megújítása növelné a megfigyelés, az ellenőrzés és a

felügyelet hatékonyságát, továbbá hozzájárulna a térségben folytatott halászat megfelelőbb irányításához.

Az EU számára fontos egy olyan eszköz fenntartása, amely mélyreható ágazati együttműködést tesz lehetővé Gabonnal, mivel a szóban forgó ország – a joghatósága alá tartozó halászati terület kiterjedéséből adódóan – szubregionális szinten az óceánpolitikai irányítás meghatározó tényezője. A Gabonnal fenntartott kapcsolat megerősítése azért is célszerű, hogy ezáltal az Unió szövetségeket építhessen ki az ICCAT keretében. Az uniós flotta számára ez egyúttal azt is jelenti, hogy ismét hozzáfér egy fontos halászati területhez, ahol többéves nemzetközi jogi keretben alkalmazhat halászati stratégiákat. Ezenkívül Libreville potenciális kirakodási kikötő lehet, mivel egy intenzíven halászott övezet kellős közepén helyezkedik el, ami alátámasztja a tervezett új jegyzőkönyv releváns voltát mind az EU halászati ágazata, mind pedig a partnerország szempontjából. A gaboni hatóságoknak az a céljuk, hogy az óceánpolitikai irányítás megerősítése érdekében fenntartsák az EU-val kialakított kapcsolataikat, és ezáltal többéves finanszírozási lehetőségeket biztosító célzott ágazati támogatásban részesüljenek, valamint az, hogy a gazdaság diverzifikációja jegyében a hajók tevékenységét kihasználva megkezdődjön a gaboni feldolgozó ágazat iparosítása.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Az értékelés részeként konzultációra került sor a tagállamokkal, ágazati képviselőkkel, egyes nemzetközi civil szervezetekkel, valamint Mauritánia halászati közigazgatási szerveivel és civil társadalmi képviselőivel. Konzultációk folytak a távolsági flottával foglalkozó tanácsadó testület keretében is.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

A Bizottság a közös halászati politikáról szóló rendelet 31. cikkének (10) bekezdésében foglalt rendelkezésekkel összhangban az utólagos és az előzetes értékeléshez független szakértő segítségét vette igénybe.

- **Hatásvizsgálat**

Tárgytalan.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapjogok**

A megtárgyalt megállapodás tartalmaz egy olyan rendelkezést, amely kimondja, hogy a Cotonoui Megállapodás 9. cikkének vagy az említett megállapodást felváltó megállapodás megfelelő cikkének kulcsfontosságú, emberi jogokkal kapcsolatos elemeinek megsértése következményekkel jár.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A 2 600 000 EUR-t kitevő pénzügyi hozzájárulás a következőkből adódik össze:

a) a gaboni halászati övezet halászati erőforrásaihoz való hozzáférés címén évi 1 600 000 EUR, amely a nagy távolságra vándorló fajok esetében évi 32 000 tonnás referenciamennyiségnek felel meg;

b) a gaboni halászati ágazati politika fejlesztéséhez nyújtott, évi 1 000 000 EUR összegű támogatás. Ez a támogatás megfelel a gaboni stratégiai halászati terv célkitűzéseinek.

A kötelezettségvállalásokra és kifizetésekre vonatkozó éves összegeket az éves költségvetési eljárás során határozzák meg, beleértve az év elején még nem hatályos jegyzőkönyvekre vonatkozó tartalékalapot[2].

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A fenntartható halászati partnerségi megállapodás és végrehajtási jegyzőkönyve tartalmazza a nyomonkövetési rendelkezéseket.

[2] A költségvetési ügyekben való együttműködésről szóló intézményközi megállapodás 20. pontjának megfelelően (HL L 433I., 2020.12.22.).

2021/0126 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Gaboni Köztársaság és az Európai Közösség között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtási jegyzőkönyvének (2021–2026) az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A Gaboni Köztársaság és az Európai Közösség között létrejött halászati partnerségi megállapodás[1] (a továbbiakban: megállapodás) – amelyet a 450/2007/EK rendelet[2] hagyott jóvá – 2007. június 11-én hatályba lépett. A megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv 2016. július 23-án hatályát vesztette.

(2) A Tanács 2015. október 22-én felhatalmazta[3] a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a Gaboni Köztársasággal egy új jegyzőkönyv (a továbbiakban: jegyzőkönyv) megkötéséről. E tárgyalások sikeresen lezárultak, így a Felek 2021. február 10-én parafálták a Gaboni Köztársaság és az Európai Közösség között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtási jegyzőkönyvét (2021–2026) (a továbbiakban: jegyzőkönyv).

(3) A partnerségi megállapodás és a jegyzőkönyv célja – amellett, hogy a halászati ágazatban hozzájáruljon a tisztességes munkakörülmények alkalmazásához – lehetővé tenni, hogy az Európai Unió és a Gaboni Köztársaság szorosabban együttműködhessen a fenntartható halászati politika kialakításának előmozdítása, valamint a gaboni halászati övezetben és az Atlanti-óceán vizein a halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázása érdekében.

(4) A jegyzőkönyvet ezért – figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő megkötésére – az Európai Unió nevében alá kell írni.

(5) Tekintettel a gaboni halászati övezetben folytatott uniós halászati tevékenységek gazdasági jelentőségére és e tevékenységek lehető legkisebb mértékű megszakításának igényére, ezen intézkedéseknek a lehető leghamarabb hatályba kell lépniük.

(6) Következésképpen helyénvaló előírni, hogy a jegyzőkönyv az aláírásának napjától ideiglenesen alkalmazandó legyen,

---

[1] Halászati partnerségi megállapodás a Gaboni Köztársaság és az Európai Közösség között (HL L 109., 2007.4.26., 3. o.).

[2] A Tanács 450/2007/EK rendelete (2007. április 16.) a Gaboni Köztársaság és az Európai Közösség között létrejött halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 109., 2007.4.26., 1. o.).

[3] A tárgyalási irányelvek elfogadására a Mezőgazdasági és Halászati Tanács 2015. október 22-én tartott 3418. ülésén került sor.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Gaboni Köztársaság és az Európai Közösség között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtási jegyzőkönyvének (2021–2026) (a továbbiakban: jegyzőkönyv) aláírását a Tanács az Unió nevében jóváhagyja, figyelemmel az említett jegyzőkönyv megkötésére.

A jegyzőkönyv szövege e határozat mellékletében szerepel.

2. cikk

A Tanács Főtitkársága kibocsátja a jegyzőkönyv – annak későbbi időpontban való megkötésének feltételére figyelemmel történő – aláírására vonatkozó teljes körű meghatalmazást a Bizottság által kijelölt személy részére.

3. cikk

A jegyzőkönyv – 24. cikkének megfelelően – aláírásának napjától a hatálybalépéséig ideiglenesen alkalmazandó.

4. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdeményezés címe

1.2. A tevékenységalapú irányítás / tevékenységalapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett szakpolitikai terület(ek)

1.3. A javaslat/kezdeményezés típusa

1.4. Célkitűzés(ek)

1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása

1.6. Az intézkedés és a pénzügyi hatás időtartama

1.7. Tervezett irányítási módszer(ek)

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

2.2. Irányítási és kontrollrendszer

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai

3.2. A kiadásokra gyakorolt becsült hatás

3.2.1. A kiadásokra gyakorolt becsült hatás összegzése

3.2.2. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

3.2.4. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség

3.2.5. Harmadik felek részvétele a finanszírozásban

3.3. A bevételre gyakorolt becsült hatás

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdeményezés címe

Javaslat – A Tanács határozata a Gaboni Köztársaság és az Európai Közösség között létrejött halászati partnerségi megállapodás végrehajtási jegyzőkönyvének (2021–2026) az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

1.2. A tevékenységalapú irányítás / tevékenységalapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett szakpolitikai terület(ek)[6]

08 – Mezőgazdaság és tengerpolitika

08 05 – Fenntartható halászati partnerségi megállapodások és regionális halászati gazdálkodási szervezetek

08 05 01 – Az uniós hajók által harmadik országok vizein (fenntartható halászati megállapodások keretében) folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó irányítási keret létrehozása

1.3. A javaslat/kezdeményezés típusa

☑ A javaslat/kezdeményezés **új intézkedésre irányul**

☐ A javaslat/kezdeményezés kísérleti projektet / előkészítő intézkedést követő új intézkedésre irányul[7]

☐ A javaslat/kezdeményezés **jelenlegi intézkedés meghosszabbítására** irányul

☐ A javaslat/kezdeményezés **új intézkedésnek megfelelően módosított intézkedésre** irányul

1.4. Célkitűzés(ek)

1.4.1. A javaslat/kezdeményezés által érintett többéves bizottsági stratégiai célkitűzés(ek)

A fenntartható halászati partnerségi megállapodások harmadik országokkal történő megtárgyalása és megkötése összhangban van azzal az általános célkitűzéssel, amely szerint az európai uniós halászhajóknak hozzáférést kell biztosítani a harmadik országok halászati övezeteihez, valamint fejleszteni kell az ezekkel az országokkal fenntartott partnerségi kapcsolatokat az Unió vizein kívül található halászati erőforrások fenntartható kiaknázásának megerősítése céljából.

A fenntartható halászati partnerségi megállapodások biztosítják továbbá az összhangot a közös halászati politika irányadó elvei és az egyéb európai szakpolitikák keretében tett kötelezettségvállalások (harmadik ország erőforrásainak fenntartható kiaknázása, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem, a partnerországok világgazdaságba történő integrálása, hozzájárulás a fenntartható fejlődéshez annak valamennyi vonatkozását illetően, valamint a halászat hatékonyabb politikai és pénzügyi irányítása) között.

[6] Tevékenységalapú irányítás: ABM (*Activity Based Management*), tevékenységalapú költségvetés-tervezés: ABB (*Activity Based Budgeting*).

[7] A költségvetési rendelet 54. cikke (2) bekezdésének a) vagy b) pontja szerint.

1.4.2. Konkrét célkitűzés(ek) és a tevékenységalapú irányítás / tevékenységalapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett tevékenység(ek)

1. sz. konkrét célkitűzés Hozzájárulás a fenntartható halászat megvalósításához az Unió területén kívül, az európai jelenlét fenntartása a távoli halászterületeken, valamint az európai halászati ágazat és a fogyasztók érdekeinek védelme a parti államokkal aláírt fenntartható halászati partnerségi megállapodások megtárgyalása és megkötése révén, más európai szakpolitikákkal összhangban. A tevékenységalapú irányítás / tevékenységalapú költségvetés-tervezés keretébe tartozó érintett tevékenység(ek) 08 05 01 – Az uniós hajók által harmadik országok vizein (fenntartható halászati megállapodások keretében) folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó irányítási keret létrehozása

1.4.3. Várható eredmény(ek) és hatás(ok)

Tüntesse fel, milyen hatásokat gyakorolhat a javaslat/kezdeményezés a kedvezményezettekre/célcsoportokra.

A végrehajtási jegyzőkönyv megkötése lehetővé teszi az Európai Unió és a Gabon közötti halászati stratégiai partnerség fenntartását és megerősítését. A jegyzőkönyv megkötése halászati lehetőségeket teremt a gaboni halászati övezetben az uniós hajók számára.

A megállapodás és a jegyzőkönyv ezenkívül a partnerország által nemzeti szinten – különösen a gaboni átfogó halászati terv, a jogellenes halászat elleni küzdelem és annak nyomon követése, valamint a kisüzemi halászati ágazat támogatása vonatkozásában – elfogadott programok végrehajtásához biztosított pénzügyi támogatás (ágazati támogatás) révén hozzájárul a halászati erőforrások hatékonyabb kezeléséhez és védelméhez.

Végezetül a megállapodás és a jegyzőkönyv hozzá fog járulni egyrészt ahhoz, hogy Gabon fenntartható módon aknázza ki tengeri erőforrásait, másrészt a gaboni halászati gazdasághoz azáltal, hogy elősegíti a halászati vonatkozású gazdasági tevékenységekkel összefüggő növekedést és a tisztességes munkakörülmények alkalmazását.

1.4.4. Eredmény- és hatásmutatók

Tüntesse fel a javaslat/kezdeményezés megvalósításának nyomon követését lehetővé tevő mutatókat.

A halászati lehetőségek felhasználási mértéke (az évente felhasznált halászati engedélyek százalékos aránya a jegyzőkönyv által lehetővé tett szinthez képest).

A fogásokra vonatkozó adatok (összegyűjtés és elemzés) és a megállapodás kereskedelmi értéke.

Hozzájárulás a halászati ágazatban való foglalkoztatáshoz és a tisztességes munkakörülményekhez, továbbá az uniós hozzáadott értékhez, valamint az EU piacának stabilizálásához (más fenntartható halászati partnerségi megállapodásokkal együtt).

Hozzájárulás a halászati tevékenységek tekintetében a partnerország által végzett kutatás, megfigyelés és ellenőrzés javításához, valamint a szóban forgó ország halászati ágazatának fejlesztéséhez, különös tekintettel a kisüzemi halászatra.

1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása

1.5.1. Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek)

Az új végrehajtási jegyzőkönyv a tervek szerint aláírásának napjától lesz ideiglenesen alkalmazandó, hogy minél rövidebb legyen az az időszak, amely alatt nem lehetséges halászati műveleteket végezni.

Az új jegyzőkönyv keretet biztosít az uniós flottának a gaboni halászati övezetben folytatott halászati tevékenységhez, továbbá lehetővé teszi, hogy az uniós hajótulajdonosok a szóban forgó halászati övezetben folytatott halászatra vonatkozó engedélyt kérelmezzenek. Ezenkívül az új jegyzőkönyv a fenntartható halászati politika összes vetületének fejlesztését előmozdítandó megerősíti az EU és Gabon közötti együttműködést. Az új megállapodás és jegyzőkönyv előírja különösen a hajók VMS segítségével történő nyomon követését és a fogási adatok elektronikus úton történő közlését. A jegyzőkönyv alapján rendelkezésre álló ágazati támogatás

segítséget fog nyújtani Gabonnak nemzeti halászati stratégiája végrehajtásához – ideértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelmet is –, valamint a halászati tevékenységek összefüggésében előmozdítja a tisztességes munkakörülményeket is.

1.5.2. Az uniós részvételből adódó többletérték

Ha az Unió nem kötne új jegyzőkönyvet, az uniós hajók nem tudnának halászati tevékenységet végezni, mivel a jelenlegi megállapodás olyan rendelkezést tartalmaz, amely kizárja azokat a halászati tevékenységeket, amelyeket nem a megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyvben meghatározott keretek között folytatnak. A hozzáadott érték ezért az uniós távolsági flotta tekintetében kifejezetten érvényesül. A jegyzőkönyv emellett keretet biztosít az Unió és Gabon közötti megerősített együttműködéshez.

1.5.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága

A gaboni halászati övezetben ejtett korábbi fogások elemzése, valamint a rendelkezésre álló értékelések és tudományos szakvélemények alapján a Felek évi 32 000 tonnában határozták meg a tonhalfélékre és makrahalalkatúakra vonatkozó referenciamennyiséget, ezzel 27 erszényes kerítőhálós tonhalhalászhajónak, 6 horgászbotos tonhalhalászhajónak és 4 tengerfenéki rákfélékre halászó vonóhálós hajónak biztosítva halászati lehetőségeket; ez utóbbiak csak a felderítő halászati utak eredményei alapján és a tengerfeneken élő garnélák és rákfélék tekintetében megállapított többlet alapján kapnának engedélyt. Az ágazati támogatás fontos a halászatra és a természeti erőforrások kiaknázására vonatkozó nemzeti stratégia prioritásainak figyelembevétele érdekében.

1.5.4. Egyéb releváns eszközökkel való összeegyeztethetőség és lehetséges szinergia

A fenntartható halászati partnerségi megállapodás révén nyújtott hozzáférésért pénzügyi ellentételezésként biztosított pénzeszközök a gaboni nemzeti költségvetésben helyettesíthető bevételnek minősülnek. Ugyanakkor az ágazati támogatásra szánt forrásokkal (általában az éves költségvetési törvény révén) a halászatért felelős minisztérium foglalkozik, ami a fenntartható halászati partnerségi megállapodás megkötésének és nyomon követésének feltétele. Ezek a pénzügyi források összeegyeztethetők más nemzetközi finanszírozóktól származó, a halászati ágazatban nemzeti szinten megvalósított projektek és/vagy programok finanszírozásához biztosított forrásokkal.

1.6. Az intézkedés és a pénzügyi hatás időtartama

☑ A javaslat/kezdeményezés **határozott időtartamra** vonatkozik

– ☑ A javaslat/kezdeményezés a 2021-ben történt aláírásának napjától számított 5 évig, 2026-ig hatályos

– ☑ Pénzügyi hatás: 2021-től 2026-ig

☐ A javaslat/kezdeményezés **határozatlan időtartamra** vonatkozik

– beindítási időszak: ÉÉÉÉ-tól/-től ÉÉÉÉ-ig,

– azt követően: rendes ütem.

1.7. Tervezett irányítási módszer(ek)[8]

☑ Bizottság általi **közvetlen irányítás**

– ☑ a Bizottság szervezeti egységein keresztül, ideértve az uniós küldöttségek személyzetét

– ☐ végrehajtó ügynökségen keresztül

☐ **Megosztott irányítás** a tagállamokkal

☐ **Közvetett irányítás** a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak a következőkre történő átruházásával:

– ☐ harmadik országok vagy az általuk kijelölt szervek

– ☐ nemzetközi szervezetek és ügynökségeik (nevezze meg)

– ☐ az EBB és az Európai Beruházási Alap

– ☐ a költségvetési rendelet 208. és 209. cikkében említett szervek

– ☐ közjogi szervek

– ☐ magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervek, olyan mértékben, amennyiben megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtanak

– ☐ a valamely tagállam magánjoga alapján működő, köz- és magánszféra közötti partnerség végrehajtásával megbízott és megfelelő pénzügyi garanciákat nyújtó szervek

– ☐ az EUSZ V. címének értelmében a KKBP terén konkrét fellépések végrehajtásával megbízott, és a vonatkozó alap-jogiaktusban meghatározott személyek.

– *Egynél több irányítási módszer feltüntetése esetén kérjük, adjon részletes felvilágosítást a „Megjegyzések” rovatban.*

Megjegyzések

[…]

[8] Az egyes irányítási módszerek ismertetése, valamint a költségvetési rendeletre való megfelelő hivatkozások megtalálhatók a BudgWeb oldalon: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

Gyakoriság és feltételek

A Bizottság – azaz a Guineai-öböl térségért felelős, rabati (Marokkó) székhelyű halászati attaséjával és az illetékes bizottsági szolgálatokkal együttműködve – biztosítja a jegyzőkönyv végrehajtásának rendszeres nyomon követését a halászati lehetőségek gazdasági szereplők általi kihasználása és a fogási adatok tekintetében, valamint az ágazati támogatási feltételek teljesülésének rendszeres nyomon követését.

A fenntartható halászati partnerségi megállapodás továbbá előírja, hogy a vegyes bizottságnak évente legalább egy alkalommal ülést kell tartania, amelynek során a Bizottság és Gabon áttekintik a megállapodás és a jegyzőkönyv végrehajtását, valamint szükség esetén kiigazítják a programozást és a pénzügyi hozzájárulást.

2.2. Irányítási és kontrollrendszer

2.2.1. Felismert kockázat(ok)

A megállapított kockázat a halászati lehetőségek uniós hajótulajdonosok általi kihasználatlansága, valamint az, hogy Gabon nem használja fel maradéktalanul, illetve késedelmesen használja fel az ágazati halászati politika finanszírozására szánt forrásokat. A megállapodás és a jegyzőkönyv rendelkezései értelmében széles körű párbeszédet kell folytatni a programozás, illetve a megállapodásban és a jegyzőkönyvben előírt ágazati politika végrehajtása tekintetében. Az eredményeknek a jegyzőkönyv 15. cikke szerinti közös elemzése szintén ezen ellenőrzési eszközök közé tartozik. A megállapodás és a jegyzőkönyv továbbá külön rendelkezéseket tartalmaz a meghatározott feltételekkel és körülmények között történő felfüggesztésükre vonatkozóan.

2.2.2. A működő belső kontrollrendszerrel kapcsolatos információk

A hozzáférés címén nyújtott hozzájárulással és az ágazati támogatás címén nyújtott hozzájárulással kapcsolatos kifizetéseket termeléstől független módon kell teljesíteni.

A hozzáféréssel kapcsolatos kifizetések a jegyzőkönyv évfordulóján évente történnek, kivéve az első évben, amikor a kifizetésre az ideiglenes alkalmazás kezdetét követő 60 napon belül kerül sor. A hajók hozzáférésének ellenőrzése a halászati engedélyek kiadásával történik.

A támogatás kifizetésére első alkalommal – az éves és többéves végrehajtási programra vonatkozó megállapodás függvényében – az ideiglenes alkalmazás kezdetét követő három hónapon belül, az azt következő években pedig az elért eredmények alapján kerül sor. Az elért eredményeket és a végrehajtás mértékét a gaboni halászati politikához nyújtott ágazati támogatás végrehajtásáról szóló, a Felek által elfogadandó iránymutatásnak megfelelően követik nyomon, a partnerország által benyújtott jelentések vagy igazoló dokumentumok és a halászati attasé által végzett értékelések és ellenőrzések alapján.

2.2.3. Az ellenőrzések költsége és haszna, a várt hibaarány értékelése

A fenntartható halászati partnerségi megállapodások hozzáférési költségeinek kifizetéseit azért ellenőrzik, hogy biztosan megfeleljenek a nemzetközi

megállapodások rendelkezéseinek. Az ágazati támogatásra irányuló kontroll célja az ilyen típusú támogatások végrehajtásának nyomon követése. A nyomon követést a Bizottság uniós küldöttségeinek munkatársai végzik, illetve a vegyes bizottság üléseinek keretében is folyik ilyen irányú tevékenység. Az előrehaladás értékelésére többéves programozási mátrixot alkalmaznak. Ha az előrehaladás mértéke nem kielégítő, a következő részlet kifizetését felfüggesztik, vagy adott esetben csökkentik az összeget. Valamennyi fenntartható halászati partnerségi megállapodás ellenőrzésének összköltsége a becslések szerint mintegy 1,8 % (a 2018. évi hozzájárulásokhoz viszonyítva). A fenntartható halászati partnerségi megállapodások ellenőrzési eljárásai nagyrészt alapvető szabályozási követelményekből erednek. Ha nem derül fény olyan hiányosságokra, amelyek jelentős hatással lehetnek a pénzügyi tranzakciók jogszerűségére és szabályosságára, az ellenőrzések hatékonynak tekinthetők. Az átlagos hibaarány becsült értéke 0,0 %.

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

Tüntesse fel a meglévő vagy tervezett megelőző és védintézkedéseket.

A Bizottság politikai párbeszéd és rendszeres egyeztetés kialakítására törekszik Gabonnal annak érdekében, hogy javíthassa a megállapodás és a jegyzőkönyv igazgatását, és fokozza az Unió hozzájárulását az erőforrások fenntartható kezeléséhez. A Bizottság által a fenntartható halászati megállapodások keretében teljesített kifizetések minden esetben a Bizottság rendes költségvetési és pénzügyi szabályainak és eljárásainak hatálya alá tartoznak. Ez lehetővé teszi a harmadik államok azon bankszámláinak teljes mértékű azonosítását, amelyekre a pénzügyi hozzájárulás összegeit folyósítják. A jegyzőkönyv 3. cikkének (7) bekezdése előírja, hogy a hozzáférésért fizetendő, valamint az ágazat fejlesztésére szolgáló pénzügyi hozzájárulást államkincstári számlára kell utalni.

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai

- Jelenlegi költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám […][Megnevezés……..…….]	diff./nem diff.[9]	EFTA-országoktól[10]	tagjelölt országoktól[11]	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
	08.05.01 Az uniós hajók által harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó irányítási keret (fenntartható halászati megállapodások) létrehozása	diff.	NEM	NEM	IGEN	NEM

- Létrehozandó új költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám […][Megnevezés……..…….]	diff./nem diff.	EFTA-országoktól	tagjelölt országoktól	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
	[…][XX.YY.YY.YY]		IGEN/ NEM	IGEN/NEM	IGEN/ NEM	IGEN/NEM

9 diff. = differenciált előirányzatok / nem diff. = nem differenciált előirányzatok.

10 EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

11 Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelöltek.

3.2. A kiadásokra gyakorolt becsült hatás

[Ezt a részt **az igazgatási jellegű költségvetési adatok táblázatában** (a pénzügyi kimutatás mellékletében található második dokumentum) kell kitölteni, és a szolgálatközi konzultációhoz fel kell tölteni a CISNET-re.]

3.2.1. A kiadásokra gyakorolt becsült hatás összegzése

millió EUR (három tizedesjegyig)

A többéves pénzügyi keret fejezete:	Szám: 2	Fenntartható növekedés: természeti erőforrások

Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság			**2021.**[12] év	**2022.** év	**2023.** év	**2024.** év	**2025.** év	**ÖSSZESEN**
•Operatív előirányzatok								
Költségvetési tétel száma 08.05.01	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Kifizetési előirányzatok	(2)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási előirányzatok[13]								
Költségvetési tétel száma		(3)						
A Tengerügyi és Halászati Főigazgatósághoz tartozó **előirányzatok ÖSSZESEN**	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=(1)+(1a)+(3)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Kifizetési előirányzatok	=(2)+(2a)+(3)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

[12] Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve.

[13] Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

•Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Kifizetési előirányzatok	(5)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
•Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN		(6)						
A többéves pénzügyi keret **2. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN**	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=(4)+(6)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Kifizetési előirányzatok	=(5)+(6)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

Amennyiben a javaslat/kezdeményezés több fejezetet is érint:

•Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Kifizetési előirányzatok	(5)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
•Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN		(6)						
A többéves pénzügyi keret **1–4. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN** (Referenciaösszeg)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=(4)+(6)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Kifizetési előirányzatok	=(5)+(6)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

A többéves pénzügyi keret fejezete:	**5.**	„Igazgatási kiadások”

millió EUR (három tizedesjegyig)

		N. év	**N+1.** év	**N+2.** év	**N+3.** év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető			**ÖSSZESEN**
Főigazgatóság: <…….>									
•Humánerőforrás									
•Egyéb igazgatási kiadások									
<…….> **Főigazgatóság ÖSSZESEN**	Előirányzatok								

A többéves pénzügyi keret **5. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN**	(Összes kötelezettségvállalási előirányzat = Összes kifizetési előirányzat)								

millió EUR (három tizedesjegyig)

		2021. év[14]	**2022.** év	**2023.** év	**2024.** év	**2025.** év	**ÖSSZESEN**
A többéves pénzügyi keret **1–5. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN**	Kötelezettségvállalási előirányzatok	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Kifizetési előirányzatok	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

[14] Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve.

3.2.2. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

– ☐ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után operatív előirányzatok felhasználását

– ☑ A javaslat/kezdeményezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyig)

Tüntesse fel a célkitűzéseket és a kimeneteket ⇩			**2021.** év		**2022.** év		**2023.** év		**2024.** év		**2025.** év		**ÖSSZESEN**
	KIMENETEK												
	Típus[15]	Átlagos költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Összköltség
1. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS[16]...													
– A flottához		1,6		1,6		1,6		1,6		1,6		1,6	8
– Ágazati		1		1		1		1		1		1	5
– Kimenet													
1. konkrét célkitűzés részösszege													
2. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS ...													
– Kimenet													
2. konkrét célkitűzés részösszege													
ÖSSZKÖLTSÉG				2,6		2,6		2,6		2,6		2,6	13

15 A kimenetek a nyújtandó termékek és szolgáltatások (pl. finanszírozott diákcserék száma, épített utak hossza kilométerben stb.).

16 Az 1.4.2. szakaszban feltüntetett célkitűzés. „Konkrét célkitűzés(ek)…”:

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás

3.2.3.1. Összegzés

– ☑ A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után igazgatási előirányzatok felhasználását.

– ☐ A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyig)

	N. év[17]	**N+1.** év	**N+2.** év	**N+3.** év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető			**ÖSSZESEN**
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETE								
Humánerőforrás								
Egyéb igazgatási kiadások								
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉNEK részösszege								

A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉBE[18] bele nem tartozó előirányzatok								
Humánerőforrás								
Egyéb igazgatási kiadások								
A többéves pénzügyi keret 5. FEJEZETÉBE bele nem tartozó előirányzatok részösszege								

ÖSSZESEN								

A humánerőforrással és más igazgatási kiadásokkal kapcsolatos előirányzat-igényeket az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt előirányzatokkal és/vagy az adott főigazgatóságon belüli átcsoportosítással kell teljesíteni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további juttatásokkal.

[17] Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve.

[18] Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

3.2.3.2. Becsült humánerőforrás-szükségletek

– ☑ A javaslat/kezdeményezés nem igényel humánerőforrást.

– ☐ A javaslat/kezdeményezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár:

A becsléseket teljes munkaidős egyenértékben kell kifejezni

	N. év	**N+1.** év	**N+2.** év	**N+3.** év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető		
• A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)							
XX 01 01 01 (a központban és a bizottsági képviseleteken)							
XX 01 01 02 (a küldöttségeknél)							
XX 01 05 01 (közvetett kutatás)							
10 01 05 01 (közvetlen kutatás)							
• Külső munkatársak teljes munkaidős egyenértékben (FTE) kifejezve[19]							
XX 01 02 01 (AC, END, INT a teljes keretből)							
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT és JED a küldöttségeknél)							
XX 01 04 ***yy*** [20] – a központban							
XX 01 04 ***yy*** [20] – a küldöttségeknél							
XX 01 05 02 (AC, END, INT közvetett kutatásban)							
10 01 05 02 (AC, END, INT közvetlen kutatásban)							
Egyéb költségvetési tétel (kérjük megnevezni)							
ÖSSZESEN							

XX az érintett szakpolitikai terület vagy költségvetési cím.

A humánerőforrás-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt és/vagy az adott főigazgatóságon belül átcsoportosított személyzettel kell eleget tenni. A források adott esetben a meglévő költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további juttatásokkal.

Az elvégzendő feladatok leírása:

Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	
Külső munkatársak	

19 AC = szerződéses alkalmazott; AL = helyi alkalmazott; END = kirendelt nemzeti szakértő; INT = kölcsönmunkaerő (átmeneti alkalmazott); JED=küldöttségi pályakezdő szakértő.

20 Az operatív előirányzatokból finanszírozott külső munkatársakra vonatkozó részleges felső határérték (korábban: BA-tételek).

3.2.4. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség

– ☑ A javaslat/kezdeményezés összeegyeztethető a jelenlegi többéves pénzügyi kerettel.

– ☐ A javaslat/kezdeményezés miatt szükséges a többéves pénzügyi keret vonatkozó fejezetének átprogramozása.

A tartaléksor felhasználása (40. fejezet).

– ☐ A javaslat/kezdeményezés miatt szükség van a rugalmassági eszköz alkalmazására vagy a többéves pénzügyi keret felülvizsgálatára.

Fejtse ki a szükségleteket: tüntesse fel az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat és a megfelelő összegeket. […]

3.2.5. Harmadik felek részvétele a finanszírozásban

– ☑ A javaslat/kezdeményezés nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.

– A javaslat/kezdeményezés az alábbi becsült társfinanszírozást irányozza elő:

előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyig)

	N. év	**N+1.** év	**N+2.** év	**N+3.** év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető			Összesen
Tüntesse fel a társfinanszírozó szervet								
Társfinanszírozott előirányzatok ÖSSZESEN								

3.3. A bevételre gyakorolt becsült hatás

– ☑ A javaslatnak/kezdeményezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.

– ☐ A javaslatnak/kezdeményezésnek van pénzügyi hatása – a bevételre gyakorolt hatása a következő:

  – ☐ a javaslat a saját forrásokra gyakorol hatást

  – ☐ a javaslat az egyéb bevételekre gyakorol hatást

millió EUR (három tizedesjegyig)

Bevételi költségvetési tétel:	Az aktuális költségvetési évben rendelkezésre álló előirányzatok	A javaslat/kezdeményezés hatása[21]						
		N. év	**N+1.** év	**N+2.** év	**N+3.** év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető		
… jogcímcsoport								

Az egyéb címzett bevételek esetében tüntesse fel az érintett kiadáshoz tartozó költségvetési tétel(eke)t.

[…]

Ismertesse a bevételre gyakorolt hatás számításának módszerét.

[…]

[21] A tradicionális saját források (vámok, cukorilletékek) tekintetében nettó összeget kell megadni, amely a 25 %-kal (beszedési költségek) csökkentett bruttó összegnek felel meg.